

Specifications

Spécifications / Technische daten / Specificaties

<p>Manufactured to Fabriqué aux normes Fertigung nach Geproduceerd volgens</p>	<p>BS EN ISO 14411, in conjunction with BS EN ISO 10545 parts 1-16 BS EN ISO 14411, en conjonction avec BS EN ISO 10545 sections 1-16 BS EN ISO 14411, in Verbindung mit BS EN ISO 10545 Teile 1-16 BS EN ISO 14411, in combinatie met BS EN ISO 10545 parts 1-16</p>
<p>Description Description Beschreibung Omschrijving</p>	<p>Annex H, dry pressed ceramic tiles with low water absorption 0.5 - 3%, Group Blb, vitrified Annexe H, carreaux en céramique pressés à sec, à faible absorption d'eau 0,5 - 3%, Group Blb, vitrifiés Annex H, trockenengepresste Keramikfliesen mit niedriger Wasseraufnahme 0,5 - 3%, Gruppe Blb, verglast Annex H, droog geperste keramieken tegels met lage waterabsorptie 0,5 - 3%, Group Blb, verglassd</p>
<p>Dimensions and surface quality Dimensions et qualité de surface Maße und Oberflächenqualität Afmetingen en oppervlaktekwaliteit</p>	<p>BS EN ISO 10545-2, Annex H: Conforms to all standards BS EN ISO 10545-2, Annexe H: conforme à toutes les normes BS EN ISO 10545-2, Annex H: Entspricht allen Normen BS EN ISO 10545-2, Annex H: conform alle richtlijnen</p>
<p>Working tolerances Marges de tolérance Fertigungstoleranz Werktolerantie</p>	<p>0.75% - 1.2%</p>
<p>Mohs scale surface resistance Résistance de surface selon l'échelle de Mohs Oberflächenhärte nach Moh-Skala Mohs schaal voor oppervlaktebestendigheid</p>	<p>7</p>
<p>Chemical resistance Résistance chimique Chemikalienbeständigkeit Chemische bestendigheid</p>	<p>BS EN ISO 10545-13: conforms to standard BS EN ISO 10545-13: conforme à toutes les normes BS EN ISO 10545-13: Entspricht dieser Norm BS EN ISO 10545-13: conform richtlijnen</p>
<p>Thermal shock Choc thermique Thermoschock Thermale schok</p>	<p>BS EN ISO 10545-9 1996: conforms to standard BS EN ISO 10545-9 1996: conforme à toutes les normes BS EN ISO 10545-9 1996: Entspricht dieser Norm BS EN ISO 10545-9 1996: conform richtlijnen</p>
<p>Coefficient of restitution Coefficient de restitution Stoßfestigkeit Restitutie coëfficiënt</p>	<p>BS EN ISO 10545-13: conforms to standard BS EN ISO 10545-13: conforme à toutes les normes BS EN ISO 10545-13: Entspricht dieser Norm BS EN ISO 10545-13: conform richtlijnen</p>
<p>Modulus of rupture and breaking strength Résistance à la flexion et à la rupture Zug- und Biegefestigkeit Breukbestendigheid en -vastheid</p>	<p>BS EN ISO 10545-4, 1997; able to withstand 380-450 kgf/cm² BS EN ISO 10545-4, 1997; capable de résister à 380-450 kgf/cm² BS EN ISO 10545-4, 1997; kann 380-450 kgf/cm² widerstehen BS EN ISO 10545-4, 1997; in staat om 380-450 kgf/cm² te weerstaan</p>
<p>Deep abrasion Abrasion profonde Tiefenabriebfestigkeit Diepte afschuring</p>	<p>BS EN ISO 10545-6 1997: 24mm = 116vmm³ +/- 1mm</p>
<p>Slip resistance in shod conditions Résistance au glissement avec chaussures Rutschfestigkeit bei Verwendung von Schuhen Slipbestendigheid in droge omstandigheden</p>	<p>DIN51130: R10</p>
<p>Inclined platform test under wet bare foot conditions Test sur plateforme inclinée et mouillée, pieds nus Test auf schräger Bühne unter nassen Barfußbedingungen Hellingtest met natte voeten</p>	<p>DIN 51097: A</p>
<p>Suitability Usage Eignung Geschiktheid</p>	<p>Most commercial applications, interior, exterior heavy domestic locations. If in doubt please refer to our technical department for further advice. Convient à la plupart des installations commerciales, et aux installations domestiques intérieures ou extérieures à usage fréquent. En cas de doute, prenez contact avec notre département technique pour de plus amples conseils. Für die meisten gewerblichen Anwendungen, Innen, Außen, stark benutzte Wohnbereiche. Im Zweifelsfall fragen Sie bitte unsere technische Abteilung nach Rat. Meeste commerciële toepassingen, interieur en exterieur intensief huishoudelijk gebruik. Raadpleeg onze technische afdeling voor meer informatie in geval van twijfel.</p>
<p>Frost resistance Frost resistance advice Résistance au gel Conseils vis-à-vis de la résistance au gel Frostbeständigkeit Empfehlungen zur Frostbeständigkeit Vorstbestendigheid Advies ten aanzien van vorstbestendigheid</p>	<p>BS EN ISO 10545-12 1997: No damage after 100 freeze thaw cycles. Tiles should not be laid on flat asphalt covered roofs in areas subject to frost. Tiles used outdoors should have an impervious screed coating on the substrate prior to installing and laid in such a way that rainwater drains freely off them and cannot penetrate beneath and between them. They should be sealed with a UV resistant impregnator to prevent water penetration. Natural climatic conditions such as snow may cause 'spalling' (where the tile surface flakes as a result of snow freeze/thaw). No guarantees can be given against tiles being damaged by climatic conditions. BS EN ISO 10545-12 1997: aucun endommagement après 100 cycles de gel et dégel. Il est déconseillé de poser les carreaux sur les toits plats enduits d'asphalte dans les zones sujettes au gel. Si les carreaux sont posés en extérieur, le substrat sur lequel ils reposent devra être recouvert d'un enduit imperméable et lissé avant l'installation, afin que l'eau de pluie s'en écoule librement sans s'infiltrer en dessous des carreaux ou entre ceux-ci. Les joints doivent être posés avec un imprégnateur insensible aux UV afin d'empêcher toute pénétration d'eau. Des conditions climatiques naturelles, telle que la neige, peuvent entraîner « l'écaillage » des carreaux (lorsque la surface des carreaux s'effrite suite au gel ou au dégel de la neige). Nous ne pouvons donner aucune garantie contre l'endommagement de nos carreaux suite aux conditions climatiques. BS EN ISO 10545-12 1997: Beschädigungsfrei nach 100 Frost-Tau-Zyklen. Fliesen sollten nicht auf flachen Asphalt-Dächern in frostgefährdeten Gebieten verlegt werden. Im Außenbereich müssen Fliesen auf undurchlässigem Estrich so verlegt werden, dass Regenwasser frei abfließen und nicht unter bzw. zwischen den Fliesen eindringen kann. Es muss ein UV-beständiges Imprägniermittel verwendet werden, um das Eindringen von Wasser zu verhindern. Aufgrund natürlicher Klimabedingungen, wie zum Beispiel Schnee, kann es zu „Abplatzungen“ kommen (wobei die Oberfläche der Fliesen aufgrund von Frost oder tauendem Schnee abplatzt). Eine Garantie gegen die Beschädigung von Fliesen durch klimatische Bedingungen kann nicht gegeben werden. BS EN ISO 10545-12 1997: geen schade na 100 vorst-dooicycli. Tegels dienen niet te worden gelegd op platte asfalt-daken in gebieden met vorst. Voor tegels die buiten worden gebruikt, dient de ondergrond te worden voorzien van een ondoordringbare deklaag voordat te worden gezet. De tegels dienen zodanig te worden gezet dat het regenwater zonder belemmeringen ervan afloopt, en niet tussen de tegels kan doordringen. Ze moeten worden afgesloten met een UV-bestendige impregneerder om penetratie door het water te vermijden. Bepaalde weersomstandigheden (waarbij het oppervlak van de tegels afsplintert als gevolg van sneeuw, vriezen/dooien) kunnen leiden tot afbrokkeling. De garantie is niet van toepassing bij het beschadigd raken van de tegels door aan het weer gerelateerde factoren.</p>

Belangrijke Informatie

Odyssey - Tegels geïnspireerd door ontdekkingsreizen

Misschien bent u ook wel geïnspireerd geraakt door onze foto's van de Odyssey-producten. De collectie van tegels, randen en hoeken in uiteenlopende patronen en kleuren is enorm veelzijdig: ze zien er fantastisch uit in moderne en traditionele ruimtes en ze zijn van een dergelijke kwaliteit dat ze kunnen worden gebruikt in woon- en slaapkamers, evenals gangen, serres, eetkamers, badkamers en keukens. U kunt ze ook gebruiken in combinatie met vloerverwarming. Ze zijn bovendien geschikt voor buitenruimtes, zodat binnen overloopt in buiten, of zodat buiten naadloos aansluit op de kamers in uw huis. Om kleine ruimtes op te vrolijken, kunt u een rand toevoegen aan een gewone tegelvloer, kunt u een klein patroon toevoegen met een rand of kunt u ontdekken hoe patronen kunnen worden herhaald in een groter oppervlak. De mogelijkheden zijn eindeloos: u kunt uw verbeelding de vrije loop laten. Welkom bij Odyssey. We wensen u een prettige reis toe.

Op maat gemaakt

De tegels, randen en hoeken van Odyssey worden gefabriceerd op basis van uw specifieke, individuele behoeften. Vraag bij uw leverancier om leveringstijden, zodat teleurstelling wordt vermeden als de tegels voor een bepaalde datum moeten worden gezet.

De Odyssey-producten kunnen worden gecombineerd met enkele van de tegels met en zonder patronen uit onze collectie **Victorian Floor Tiles**. Vraag uw leverancier van Original Style om een brochure of breng een bezoek aan www.originalstyle.com. Als u tegels zonder patronen nodig hebt voor uw installatie, dan kunt u deze samen met uw Odyssey-tegels bestellen, zodat ze zodanig worden gemaakt dat ze bij elkaar passen. Dit leidt ertoe dat de tegelkleuren zo goed mogelijk op elkaar aansluiten. We kunnen echter enige kleurvariaties niet uitsluiten.

Installatie

Lees, voordat de Odyssey-tegels uit deze brochure worden gezet, de Installatiegids van Original Style door: www.originalstyle.com/odyssey-fixing.html, www.originalstyle.com/vft-fixing.html. We adviseren ten eerste dat onze tegels worden gezet door een ervaren, professionele tegelzetter. De juiste zetting van alle keramieken tegels is afhankelijk van hun zetting op een deugdelijke, vlakke ondergrond en het gebruik van de juiste lijmen voor die ondergrond. We raden het direct zetten op nat cement af en de vloeren en gereedschappen grondig schoon te maken voor aanvang van het plaatsen. Gedetailleerde aanwijzingen voor het zetten van tegels zijn te vinden in BS EN ISO 5385: Part 3: 1989.

	Geschiktheid	Étanchéité, protection contre taches
Vloeren en wanden binnenshuis	✓	Impregnator of sealer
Badkamervloeren	✓	Impregnator of sealer
Douchevloeren	X	-
Vloeren en wanden buitenshuis	✓	UV resistent impregnator
Rondom zwembaden	X	-
Met gebruik van vloerverwarming	✓	De vloerverwarming MOET uitstaan tijdens het sealen en het droogproces

Exterieur gebruik

De Odyssey-tegels zijn geschikt voor buitengebruik en zijn vorstbestendig, mits ze op zodanige wijze worden gezet dat het regenwater er onbelemmerd vanaf kan lopen en niet tussen de tegels door kan dringen. De tegels dienen niet te worden gebruikt op platte asfaltdekken in gebieden met vorst. Ze moeten worden geïmpregneerd met een UV-bestendig impregneermiddel.

Intern gebruik

De tegels van Odyssey zijn ongeglazuurd. Ondanks dat ze zijn geclassificeerd als verglaasd, raden we aan dat u ze impregneert om ze te beschermen tegen permanente vlekvorming. Het oppervlak van tegels die binnenshuis worden gezet, dient te worden geïmpregneerd of geseald. Verschillende afwerkingen kunnen ook worden gerealiseerd, zoals een satijnen of een glanzend effect. Zorg ervoor dat de tegels worden geseald voorafgaand aan en na het zetten. De tegels moeten grondig worden schoongemaakt voordat een sealer wordt aangebracht.

Meer informatie is te vinden in de Installatiegids op www.originalstyle.com/odyssey-fixing.html www.originalstyle.com/vft-fixing.html.

Advies ten aanzien van voegen

Tegels moeten 2-3mm van elkaar worden gelegd. Gebruik een wit of lichtgrijs voegmiddel op cementbasis. Gekleurde voegmiddelen kunnen worden gebruikt, maar felle kleuren bevatten veel pigment, hetgeen kan leiden tot vlekken op de tegels. Test dus altijd voorafgaand aan de installatie. Zwart voegmiddel wordt om deze reden NIET aanbevolen.

Vraag uw detailhandelaar welke meest geschikte lijmen, voegmiddelen, sealers en onderhouds- en schoonmaakproducten in uw land verkrijgbaar zijn. Volg altijd de aanwijzingen van de fabrikant op voor alle producten.

Variatie in afmetingen

Raadpleeg de afmetingen van de tegels in de tabel van het Productoverzicht. De gegeven afmetingen zijn nominaal. Als gevolg van de aard van het kleiverhittingsproces kunnen de afmetingen van de tegels tot aan 1,2 procent afwijken van de werkgrootte.

Hoeveel tegels hebt u nodig?

Nominaal tegelformaat	Tegels per vierkante meter
151 x 151 mm 6 x 6"	44
Tegels per lineaire meter	
151 x 151 mm, 151 x 75mm, 151 x 53mm 6 x 6", 6 x 3", 6 x 2"	6.65

Gebaseerd op voegen van 2-3mm

Kleuren en patronen van de tegels

Omdat de tegels zijn gemaakt van natuurlijke klei, kan er sprake zijn van enige variatie in schakering van tegels met dezelfde kleur. Het is daarom belangrijk dat dergelijke verschillen in schakering gelijkmatig worden verdeeld voordat de tegels worden gezet voor een bevredigend eindresultaat. De kleuren in de reeks worden geproduceerd door patronen toe te voegen aan de natuurlijke klei. Met de hand versierde tegels worden gezeefdrukt met kleuren die niet volledig overeen hoeven te komen met de tegelkleuren, ondanks dat ze deze wel aanvullen. De uiteinden van de patronen kunnen eveneens verschillen tussen de tegels als gevolg van het zeefdrukproces.

Vereiste hoeveelheden tegels

In de meeste gevallen is een zeker mate van snijden noodzakelijk. We raden daarom aan dat u 5% extra tegels bestelt om verspilling te compenseren.

Randen voor treden en lichtreflectiewaarde (LRV, Light Reflection Value)

We raden het gebruik van randen in contrasterende kleuren langs het patroon aan, als de Odyssey-tegels worden gebruikt op treden en trappen. Dit fungeert als een extra visuele herinnering aan de uiteinden van treden en trappen. Ook versterken deze trapranden de hoeken. Raadpleeg het Productoverzicht voor kleuren en afmetingen.

Fotografie

Als gevolg van variaties in studiobelichting en printinkten kunnen de in deze brochure afgebeelde kleuren enigszins afwijken van die van de daadwerkelijke tegels. We raden altijd aan dat u uw Original Style-leverancier vraagt om enkele voorbeelden.

Aansprakelijkheidsbeperking

Original Style is niet aansprakelijk voor de verkeerde installatie van zijn producten. In geval van claims met betrekking tot de tegels zelf is de aansprakelijkheid van Original Style, voor zover dit wettelijk is toegestaan, beperkt tot het vervangen van het product of het vergoeden van de kosten van het product, en is gevolgschade niet inbegrepen. Claims moeten binnen zeven werkdagen na ontvangst van de tegels worden ingediend. De tegels moeten worden geïnspecteerd voordat deze worden gezet. Claims worden niet behandeld nadat de tegels zijn gezet. We wijzen u erop dat tot de zetting het aanvaarden van de hoeveelheid, kleur, structuur, afmetingen en schakering van de tegels behoort. Original Style garandeert dat zijn tegels overeenkomen met hun omschrijving en geschikt zijn voor het beoogde gebruik. Original Style maakt geen andere uitdrukkelijke of impliciete garanties met betrekking tot de geschiktheid van de producten voor bepaalde installaties. We maken geen garanties, uitdrukkelijk of impliciet, ten aanzien van slijtagebestendigheid of onderhoudsmaatregelen.

Het is van groot belang dat de instructies van de producent voor voeg- en lijmstoffen worden opgevolgd ten aanzien van hun geschiktheid in combinatie met onze producten. Raadpleeg de leverancier van de voeg- en lijmstoffen van wie u de producten hebt gekocht in geval van twijfel. Original Style maakt geen beweringen over de geschiktheid voor gebruik van de lijmen en voegmiddelen van derde partijen.

We wijzen u erop dat het gebruik van bepaalde bijtende reinigingsmiddelen kan leiden tot een reactie van de tegels, waarvan het uiterlijk kan veranderen.